



22253
140517

ПЕРШЫ БЕЛАРУСКІ МЕСЯЧНІК СЕЛЬСКАЙ ГАСПАДАРКІ.

На выстауцэ насенъня у Вільні у лютым 1913 г.
„Саха“ за стацыі аб насенънях дастала
СРЭБНУЮ МЭДАЛЬ.

Падпісная цана на 1 год 1 р. 20 кап. на 6 месяцуо 60 кап.,
за перамену адрэсу 20 кап. Можна падпісацца і аткрытыкай,
просячы, каб падпісную цэну налажылі на першы
высланы нумэр.

Абвесткі працоунікоу, шукаючых мейсца у гаспадарках, дру-
куюцца за 2 маркі па 7 кап., толькі абвестка павінна мець
ня больш 20 слоу.

Цэна абвестак за строчку пэтіту у поукalonны: перад тэк-
стам 40 к., за тэкстам 20 к. За разсылку рэклам пры ме-
сячніку вагой да 2 лотоу 7 руб. ад тысячи

Цэна асобнаго нумэру 8 кап., з дастаукай
да хаты 10 кап.



МІНСКІ

Сындыкат Сельскай Гаспадаркі

аддзялення у ПІНСКУ і ОРШЫ.

Прадаець: Плугі лепших фабрык, годные для варункаў кожнай гаспадаркі, запасовыя часьці плугаў заўсягды на складзе. Для селян добры плуг Сухені № 0 ад 4 р.; спранжыноўкі ад 18 р. 50 к.; чугунные прыводы на 2 кані з вялікім абаротам 64 руб. малатарня штыфтовая фабрыкі Вольскага з Любліна 61 руб. 60 коп.; малатарня трывовая Вольскага за 57 р. 20 к; ветракі амэрыканскіе розныя найтанейшыя № 4 „Луля“ 23 руб. 76 к.; сечкарні конные англійскіе маркі „С. Е. В.“ 52 руб. 80 к. сечкарня ручная на 2 нажы маркі „С. Р. Д.“ 15 руб.; вага дзесяцічная на 10 пуд. няштэмплеваная 13 руб. 20 кап.; парнікі для бульбы і буракоў на 2 1/2 пуды 33 руб. 44 кап.; пасы для малатаркі с пянькі 7 кап. цаль; скуранные—цэны розныя; цэнтрафугі для малака ад 15 руб.; усякія начынья для маслабойні; лятарні, вёдры; штучные гнай, розныя насеньня, лубін, сарадэля, віка, чырвоная і белая конюшына, цвякі, напілкі, пілы для дроў, для лесапілак, ціскі і мяхі кавальскіе; усякая прылада для коней.

Прэйскуранты высылаюцца на жаданье.

САХА

ПЕРШЫ БЕЛАРУСКІ МЕСЯЧНІК
СЕЛЬСКАЙ ГАСПАДАРКІ.

Пладазьмен.

Проект № 2.

Двор Янковічы з засьценкам Пакай ад мястэчка Ганушишкі зімой—5 вёрст, у летку—10. Да станцыі Рудзішкі (другая станцыя ад Вільні)—10 вёрст.

Усяго ворнаго поля—155 дзесянцін і 3 дзесянціны сенажаці. Грунт на вогул пешчаны; пясок укідаецца розны: шэры, жоўты, мейсцам пры гліне, жвіраваты; жвір. Каменьняў, хоць ня ўсюды, шмат: мейсцам—камень пры камені; ёсьць і пні ешчэ ня выкарчованыя.

Земля скрося запушчэна: дзе пясок—і там ня выраблена, а на лепших кавалках—разроссяся пырнік. Пятая часыць зямлі зусім пустыня, завесьці там канюшыны нельга, дык адлічыўши яе і ешчэ некалькі дзесянцін каля самага дому, которые ідуць пад агародніну, ранную бульбу і крыху пад мешанку,—застанецца 120 дзесянцін грунту.

Гаспадарка вельмі запушчэна: трохпалёўка і тая без ніякога ладу. Сеецца часыць дрэннага жытa, а то больш грэчка і авес. Лубіну і сэрадэлі зусім ня сеецца.

Млечная гаспадарка вядзецца надта слаба: кароў 40 штук дойных, але малые, дрэнные і тые ў пахце—па 20 рублёў на год ад штуکі разам с целятамі.

Зважаючы на мейсцовые і эканамічные варункі, трэба разважна ўзяцца за паправу ўсей гаспадаркі.

1. Насамперад ачысьціць поле ад каменьянеў і пнёў прынамсі на столькі, каб можна было працеваць машынамі: двускібовымі плугамі, спранжыновымі баронамі, касяркай, жнівяркай і т. п.

2. Найбольшую ўвагу трэба зьвярнуць на млечную гаспадарку, бо, збываючы млечнае ў Вільню, можна мець вялікі даход.

Трэба завесьці лепшы гатунак кароў; месц 40—паставіць 60 штук і даць ім добрую пашу і пажыўны корм.

3. Садзіць больш бульбы. Тады і поле бардзей вырабіцца добра і будзе падмога ў корме для кароў.

4. С паміж засеваў найбольш налегаць на жыто.

5. Завесьці рознае птаство (ёсьць блізка возера), съвіньні; гадаваць насенне траў і т. п., бо і з гэтага, жывучы недалёка гораду, можна мець не малы даход.



Хочучы давесыці да парадку палёвую гаспадарку, і мець з яе карысьць, трэба перайсьці на пладазьмен. Заводзчы яго, трэба ешчэ узяць пад увагу, што паша для скаціны хоць і ёсьць, але далекавата яна і то пасъля вырубленага лесу, дык завалена.

Парадак рабіць гэткі. Усю зямлю разбіць на дзьве часці: на 120-ці дзесянцінах лепшай зямлі завесыці восьміпалёвы пладазьмен, а на 30-ці дзес горшаго грунту пакінуць—зъмяніўши, разумееца, парадак сяўбы,—трокхпалёўку (пяць дзесянцін астаецца пры самым дварэ на агародніну і т п.).

Пладазьмен на 120-ці дэрсяцінах зрабіць вось які.

1-е поле. *Папар.* Часыць папару засеяць на гнай мешанкай на зялёны корм; другую часыць—лубінам і загараць пасъля яго пад жыто. Перад сяўбой жыта там, дзе была кошанка, даць ешчэ супарфосфату.

2-е поле. *Жыто.* С самай вясны ў жыто ўсеяць сэрадэлю, а ў восень яе заараць.

3-е поле. *Бульба.* Пасъля сэрадэлі бульбу садзіць бяз гною.

4-е поле. *Авес.* Пад авес скрось гною і падсеяць мешанкай, лічучы на дзесянціну—40 ф. чырвонай канюшыны, 10 ф. белай і 10 ф. цімафейкі.

5-е поле. *Канюшына с цімафейкай.* Першы пакос павінен быць зроблены, як толькі мешанка возьмецца на цвёт, тады ешчэ пад восень можна ўзяць добрую атаву.

6-е поле. *Мешанка.* Зъняць толькі адзін пакос, а пасъля пусьціць пад пашу.

7-е поле. *Паша.* Пасьвіць да поў лета, а пасъля поле прырхтаваць пад жыто і даць пад яго кайніту с тамасоўкай.

8-е поле. *Жыто.* З лёду падсеяць сэрадэляй, каторая пад восень пойдзе на пашу.

Гэткім парадкам усіх засеваў выйдзе ў нас:

2 поля жыта	—	30 дзес.
1 поле бульбы	—	15 "
1 „ ярыны	—	15 "
2 поля мешанкі	—	30 "
1 поле пашы	—	15 "
1 „ папару	—	15 "

8 п. ўсяго разам 120 дзес.

На 30-ці дзесянцінах горшаго грунту, каторые мы аддзялілі, парадак завесыці гэткі.

1-е поле. *Папар.* У папары пасеяць лубін, або грэчку і ў восень прыараць іх пад жыто.

2-е поле. *Жыто.* Жыта можэ быць часьць азімаго, а часьць ярыцы; ўсё гэта падсеяць сэрадэляй. Кавалак яе ўзяць пад пашу, а рэшту прыараць на зіму.

2-е поле. *Ярына.* Пасеяць грэчку, або сачэвіцу, чы сэрадэлю на супарфосфаце, або касьцянай муцэ.

Як толькі завядзеца больш гною, завезыці ім адзін палетак.

Тут, значыцца, будзем, мець: жыта—10 дзесянцін і ярыны—10 дзес.

А ўсіх засеваў у Янковічах буазе:

жыта	— 40	дзесянцін
ярыны	— 25	"
бульбы	— 12	"

а рэшта пойдзе на корм.

На пяці дзесянцінах, каторые асталіся пры самым дварэ, сеяць апрача агародніны на свой ужытак, кормные буракі, моркву, рэпу і т. п., а так сама мешанкі на зялёны корм, гарчыцу, жыта маёвае і т. п.

Ю. Г.

Як паправіць сенажаці.

Найменш увагі ў нас гаспадары зьвертаюць на сенажаці: ніхто нават не падумае, каб як колечы палепшиць свой сенакос. Калі ёсьць кусты, чы каменьні; ёсьць купіны, чы балоты—то што ж з імі, кажуць, зробіш—ніхай будуць. А тым часам пры цяперашніх варунках гаспадаркі, калі глаўная падмога яе—млечная гаспадарка што раз болей і болей павялічываецца, гаспадары нашы ўсю сваю ўвагу павінны зьвярнуць на паляпшэнье і павялічэнье корму і дзеля гэтага перш—на—перш трэба ўзяцца за тое багацьце, каторае ў нас валяеца запушчаным—за свае сенажаці.

Найбольш глумім і псуём мы свае сенажаці няўмелай пашай скаціны. Нельга пушчаць жывёлы з вясны на лагі, пакуль яны добра не абсохнуць і ня стужэюць, бо інакш земля грузіцца і пасъля з гэтага робяцца купіны.

Так сама нельга з вясны да позна пасьвіць скаціны нават па абсохшых сенажаціях, бо яна тады вышуківае і выгрызае толькі смашнейшыя і лепшыя травы, а аблінае горшыя і шкод-

ные. Калі-ж запусьцім сенажаць ужо на рост, то пакуль адско-чаць і добра узрастуць лепшыя травы, горшыя і шкодкыя, каторых скаціна не зачапіла, усьпейць ужо адцьвісці, а насенъне іх высыпіцца. Гэткім парадкам мы самі будзем памагаць і спры-яць што раз большаму разросту дзікіх, нягодных траў. Найлепш зробім, калі на сенажаці з лёду зусім ня пусьцім скаціны.

Па скошанай сенажаці—хочь бы сабе і ў восень—пільнавацца, каб ніколі ня пушчаць скаціны падчас макраты, бо гэта заўсёды псуе сенажаць.

Бяручыся за паправу сваіх лагоў, насамперад трэба ачысь-ціць іх ад кустоў, купін і каменъняў. Дзе зацягівае балото, ніякай паправы быць ня можэ, пакуль яе не абсушыш. Абсушыаць найлепш дрэнажамі (глінянымі трубкамі, каторые, закопаныя ў зямлю, съцягіваюць ваду), але гэта каштоўна; дык чыя ня змога, трэба хоць канавы па спаду пакапаць. Капаючы канавы, трэба бакі іх даваць дужа адлогімі,—тады яны—бакі гэтыя абрастаюць травой і гэткім парадкам шмат прыспораць сена, а да таго—не абсовываюцца.

Калі сенажаць добра ужо падсушэні, тады трэба яе паба-ранаваць. Рабіць гэта можна і ў восені, а ешчэ лепш вясной і то два разы. Першы раз—як толькі сойдзе сьнег і земля аттане на вяршкі два—выбаранаваць да чарна; другі раз—як земля зу-сім ужо адойдзе і абохнє,—тады барана пасъцягівае мох, каторы надзёрлі пры першым баранаваньні, і яго трэба пазвозіць.

Барануюць сенажаці асобнымі для гэтага зробленымі баро-намі (прадаюцца ў сельск.-гаспадарск. складах), але хто мае ў сябе спранжыновыя бароны, то толькі прыдзецца дакупіць да іх (так сама ў с. х. складах) лапкі такіе, каторые прышрубовы-ваюцца да спранжыноўкі (каштуе адна лапка капеяк 35) і вельмі добра імі выдзіраецца мох і не запіхаюцца, бо спранжыноўка пры рабоце дрёгаецца і мох сам выпадае.

Пасъля гэтых работ—т. е. асушкі і баранаваньня—сенажаць сама сабой папраўляецца: mest даунейшых балотных і дзікіх траў, паказываюцца матыльковые і іншыя лепшыя травы. Каб прысьпяшыць паправу такой сенажаці, ешчэ лепш зробім, калі пасъля першага баранаваньня, сабраўшы мох, падсеем мешанкай розных траў і забарануем іх; наклад гэты с першага ўжо году—бо ў тую-ж восьнь дасьць даход, бо прыспорыць шмат доброго сена.

Такіе мешанкі траў прадаюцца ўжо гатовымі па насенных складах—т. е. зъмешаныя, але іх ніколі не варта купляць, бо хто іх разъбярэ чаго там намешана. А трэба ў пэўным толькі складзе купляць самому насенъне кожнай травы па асобку, а тады ўжо, самому зъмешаўши, разсеваць па сенажацях.

Каб паказаць колькі, якіх і на якую зямлю трэба траў, даём табліцу.

НАЗВАНЬНЕ

ТРАУ.

	На глініст- тую, віль- гатнава- тую, пера- гноеную зямлю.	На гліні- стую ма- краватую зямлю.	На ва- пеннью зямлю.	На лях- чайшую, сухаватую зямлю.
--	--	---	----------------------------	---

Колькі фунтаў на дзесянціну.

Грабяніца . .	16	—	—	—
Авес залацісты . .	6	—	8	—
Райграс англіцкі . .	12	14	—	—
" французкі . .	20	—	16	16
" італьскі . .	8	12	10	—
Якоўка зборная . .	16	14	12, 16	—
Цімафейка . .	10	10	10	—
Лісі хвост. .	8	—	—	—
Выкліна лугавая. .	10	—	12	12
" шорсткая . .	—	8	—	—
Мятліца разлож. .	—	8	—	—
" звычайная . .	—	—	—	8
Мазга трасьняковая.	—	16	—	—
Касьцёр лугавы . .	10	—	—	—
" трасьняковы.	—	32	—	—
" чырвоны . .	—	—	16	16
Стокалоска бязвосат.	—	—	16	16
Пахучы каласок . .	—	—	2	2
Канюшын. чырвоная	10	—	—	—
" белая . .	6	6	4	16
Люпэрна хмялёвая . .	—	—	8	12
Пералёт . .	—	—	8	12
Гарошак лугавы . .	2	2	—	—

Насенъне гэтых розных траў дарагавата, праўда, каштуюць, але вельмі правяць сам смак і пажыўнасць сена.

Некаторые гаспадары разсююць па сваік сенажацях, чы гумнішчах патруху, якая застаецца с пад тарпы сена, чы ад тру-

шанкі. Рабіць гэтаго не варта: там заўсёды бывае больш насе́ньня дзікіх траў, чым добрых. Але за тое вельмі карыстна было-б гадаваць на сваю патрэбу насе́ньне лепшых траў у сябе і тады насе́ньне гэтае прынамсі было-б пэўнае. На пачатак та-кое насе́ньне можна зьбіраць па узъмешках і па лепшых кавал-ках сенажаці.

Але хоць якім добрым насе́ньнем мы ня сяялі-б, хоць і будзе знак на сенажаці, але поўнага ўраджаю не зьбяром, калі сам گрунт будзе выпаласканы, пусты. Гэта і ня дзіва. Здаўна ў нас гэтак ужо вядзецца, што корм с сенажацеў зьбіраць—зьбіраем, скор-мліваем яго скацінай, або ешчэ горш—прадаём, а які і колькі зьбярэцца гною—вывозім яго на агароды, пад сад, урэшце на поле, а ніхто не падумае нават, што і трава, як кожная іншая расыліна, так сама, каб добра, буйна расыці, патрабуе корму, пажывы.

Німа чаго дзівіцца, што нашы сенажаці з году ў год даюць што раз меней сена, бо мы прывыклі з давен даўна толькі з іх браць, але нічога не даваць.

Дык вось, каб мець праўдзівую карысьць с сенажацеў і вярнуць даўнейшые ўраджаі, павінны мы даць ім падмогу, сілу, як і кожнаму іншаму полю, з гною.

Як і чым гнаіць сенажаць. На гэта ёсьць розные спосабы.

У каго хапае гною с пад жывёлы і ён ня лішне саломісты, драбнаваты—можна вывозіць гэткі гной на сенажаці, стараючыся трафіць пад дождж і усьлед яго растрэсыці так сама акуратна, роўненька, як і на полі. Як толькі яго дождж пройме, а пасьля астаўшаяся салома высахне, зграбіць усё зьверху і ізноў можна гэтым падсыцілаць у хлявох, каб нацягнуло гноем. Способ гэты толькі тым нявыгодны, што шмат гэты гной, лежучы на вярху, траціць сваей сілы дарма, але ўсё-ж ткі пасьля яго ка-рысьць будзе значная.

Найлепшым жэ гноем для сенажацеў—кампост (розные пе-рагніўшыя ў кучы адпадкі пры гаспадарцы). Вазіць яго на се-нажаць можна ў восень, чы вясной, толькі трэба высьцерагацца, каб не папасыці пад паводкі, бо вада можэ пазносіць яго. На дзесянціну—кампосту ідзе пудоў 600—900, зважаючы на яго тлу-стасіць. Хочучы мець вялікіе ўкосы, трэба кампаставаць сена-жаць што 3—4 гады.

Дзе прыaborах пароблены гнаёуні, чы так спады якіе ко-лечы, куды зьбіраеца гнаёука, то гэта так сама адзін з найлеп-ших спосабоў паправіць свае сенажаці. Гнаёука—разбаўляеца вадой: на адно вядро самой жышкі бярэцца 5—10 вядзера вады і гэтым паліваць сенажаці. На адну дзесянціну трэба бочак 80—120 (на 40 вядзера кожная). Паліваць можна з вясны, або пасьля першай касьбы; але ўся штука ў тым, каб як найраўней яе раз-ліць па сенажаці. Дзеля гэтага робяць нават асобную прыладу: у дне, чы з боку бочкі пракручываюць дзірачки, пад іх прыла-джываюць дошку, на каторай пароблены равочки ва ўсе

бакі; вось гнаёўка праз дзірачкі трапляе на дошку і там-гэтым равочкамі разліваецца і распырсківаецца скрось роўна па сенаі жаці.

Ешчэ адным з важнейшых гнаёў для сенажацей, каторы ў нас найчасцей амаль не дарма прападае—гэта попял. Разсеваць яго можна з восені, чы вясной падчас ціхай, сухой пагоды. На дзесянціну садзіца яго 160—200 пудоў. Паслья попялу сенажаць вельмі правіцца: мох сам па сабе прападае і сівец, калі дзе ёсьць, так сама гіне, а узрастоюць салодкіе і гарашковыя травы.

Апрача гэтых дамовых способоў гнаення сенажацеў, вялізарнае значэнне для узросту траў маюць фабрычныя гнаі—парашкі. Але каб дарма грошы ня выкінуць, не варта зразу рзыкаваць, купляючы на большыя абшары, ня выпрабаваўшы, як яны будуть памагаць, на меншых кавалачках. Пробы гэткіе рабіць ня трудна. Адмерыць у неколькіх мейсцах па розных гатунках сенажацеў невялічкіе кавалкі—па сажнёў 60, або 120 квадратовых (60 кв. саж. гэта будзе саракавая доля дзесянціны, а 120—двадцатая) і на кожным з іх пасяць іншы гной, разлічаючы паведлуг дзесянціны, колькіх патрэба ня такі кавалачак. Калі сенакос пасьпее, пробны кавалак скасіць асобна, а побач з ім скасіць, адмерыўшы, гэткі самы кавалак нягнояны. Вось і будзе знаць розніца; а для акуратнага падрахунку адважыць сена з аднаго і другога кавалка; тады розніца пакажэ, чы варта сяць купляные парашкі, чы не.

За граніцай, напрыклад у Нямеччыне, высеваюць фабрычных парашкоў на сенажаці страшэнна многа, але там іншы рахунак: самыя парашкі куды таней каштуюць, а корм—трава шмат болей цэніцца, чым тутака.

У нас, лічучы на дзесянціну, каініту высеваюць 24—30 пудоў. Разсеваць яго трэба вясной.

Калійнай солі (так сама разсіеца вясной) даюць 12—15 пуд. на дзесянціну.

Тамасшлаку бярэцца 18—24 пуды на дзесянціну; разсеваць яго можна на вясну, або і ў восень.

Заквашэнныя лагі перш трэба вывалнаваць. Бярэцца 90—120 пуд. съвежай вапны і развозяць яе кучкамі па сенажаці, дзе яна, палежаўшы, сама па сабе адгасіцца, і калі ўжо пачне добра разсыпацца, як найраўней разсіеца яе. У восень на такіх лагох добра разсыпаць 30—40 пуд. на дзесянціну фасфорнай муکі.

Ну лагох з вялізарным мохам і глыбокім пластам торфу—сама толькі асушка і баранаванье не паможэ—там ужо трэба брацца іначай да работы, хочучы зрабіць добрую сенажаць, дык апісываць усю гэту працу на гэты раз праз лад заняло-б шмат мейсца.

Лубін на цяжкіх грунтах.

За апошніе гады нашы селяне пачалі щмат сеяць лубіну на зялёны гной. У некаторых вёсках большая палова гаспадароў адсяюць часыць свайго папару лубінам. Што нашы селяне зразумелі ўрэшце гэтак важную карысьць у сельскай гаспадарцы, яку дае лубін—вельмі добра. Ни добры толькі тое, што гэтые гаспадары з году ў год плацяць повялікі падатак гандляром за насеніне лубіну, калі можна не выкідаць па 5—6 злотых за кожны пудзік лубіну, а выгадаваць і дахаваць да пары насеніне сваё ня толькі на лёхкіх, але і на цяжэйших грунтах.

Найважнейшая рэч, каб земля пад лубін была прырыхтавана і выраблена, як пух; лубін ня любіць, калі яго пасеяць у цвёрдую, заросшую пырнікам ральлю.

С сёюбай ніколі не варта съпешацца: лубін укінуты у гразную і халодную зямлю ня скора абходзіць, а калі выскачауць вясновые прымарозкі, то насеніня шмат збуцьвее ў зямлі і прападзе, а каторае зерне і абайдзе—будзе зажаўцейшаеся сядзець пры зямлі і mest добраго лубіну—будуць толькі васількі і сівірэпка. Дык лепш ужо спусьціць тыдні 2—3, пакуль земля не падсохне і не абагрэеца, тады ўраджай будзе пэунейшы.

Насеніне лубіну—злашка на цяжэйших землях—трэба сеяць густа—па пудоў 18—20 на дзесянціну. Гусьцей пасеяны лубін, як вырасьце, то цыбуکі яго з ісподу падголяцца, а струкі будуць на вярху, дык бардзей дойдуць, а рэдка пасеяны—будзе кусьціцца, пушчаць у бакі гукі да познай восені і зьмерзне зялёны.

Лубін дасыпевае, як вядома, ня ўесь разам, вось тут і пачынаецца мука нашых селянаў: поўзаюць яны па полі і абіраюць дасыпешыя стручочки; праз нейкі час, ізноў бяруцца за гэтую работу, а пасля ешчэ і ешчэ, а ўсё-ж такі у канцы канцоў большая палова лубіну зазімое на полі. З гэткай работы, разумеецца, карысьць не вялікая: на абіранье часу шмат трацяць, ды і насеніня многа пропадае.

Хочучы сабраць як найбольш і добраго насеніня лубіну, трэба да гэтай работы брацца зусім іначай. Пад канец Серпеня месяца, або крыху пазней, як толькі лубін ужо трохі пабляднел, бытцам хто піопялам яго пасыпаў, то гэта і будзе пазнакай, што падыйшла пара брацца за жніво. Хто мае жніварку, то можна жніваркай, а не то серпамі, але, ня чэкаючы далей, трэба лубін зжаць. Зжаты—ўсьлед саставіць у невялікія кучкі, і то так, каб камлі каля зямлі былі разстаўлены шмат шырэй, чым вярхі. Гэта робіцца дзеля таго, што як пачне лубін падсыхаць, злашка пасля дажджу, або расы, то шмат струкой яго трэскаецца і зерне высыпаецца; калі-ж кучка знізу разстаўлена шырокая, то насеніне гэта не на зямлю пададзе, а астанецца ў сярэдзіне кучкі.

Звожачы лубін с поля, трэба на панарад, чы драбіну падаслаць вялікую посыцілку, каб лубін ня высыпаўся на зямлю.

Лубін, састаўлены ў кучкі, хоць быў зжаты і зеленаваты—дойдзе, высахне і з яго будзе найлепшае насынне. Калі-ж восень бывае мокрая і акуратна дасушыцца лубіну на полі трудна, то можна зьвесці яго і крыху сыраваты, але складаючы гэткі лубін у гумне, чы у стырту на дварэ, трэба яго канешна перэкладаць аржаной сухой саломай (пласты перэкладаюцца па поў аршына таўсьціні).

Праз усю зіму лубін павінен лежаць не малочаны, бо інакш насынне яго можэ сплеснечы; а брацца за малацьбу найлепей ажно ў марцы месяцы.

Каму прыходзіцца купляць насынне лубіну, павінен быць вельмі асьцярожным, бо часта на погляд зерне паказывае добра, а тымчасам яго прыхапіў на пні мораз. Каб пазнаць, чы насынне добрае, трэба неколькі каліў раскусіць: калі сярэдзіна жоўтая, як жаўток у яйку—то съмела можна купляць, каліж—белае, або прыплесніўшы—то і дарма не варта браць.

На астатаак ешчэ успомню, як лепш заворываць лубін, каб на тырчэў ён чуць на трэцьцюю часцьць с пад скібы, як гэта найчасцьцей здаряеца.

Некаторые гаспадары раюць перад воркай прайсьці па лубіне з бараной, чы прыкачаць яго вальцам, але гэта ня зусім памагае.

Найлепшы спосаб заорываць лубін гэткі: за канец стальвагі, чы ворчыка с правай стараны над баразной прывязываеца які колечы ланцуг, а другі канец яго прымачовываеца да дышлю у плуга над аткладней. Ланцуг цягнецца і прысыцілае лубін, а усьлед за ланцугом скіба закрывае лубін так добра, што ні воднаго каліва ня відаць, хіба толькі у складзе. Ланцуг трэба так папусьціць, каб, аручы, чуць—чуць мог уцекаць с пад скібы.

Гэтага спосабу я навучыўся у дварох графа Чапскага; цяпер заўсёды гэтак раблю ў сябе і нічога лепшага прыдумаць, байдай, нельга, ды і ня трэба.

У каго німа ланцуга, то можна прывязаць кавалак старой, таўставатай вяроўкі.

Антось Вонук.

Гадоуля кур.

Цяпер—калі адны не саромяцца прасіць, а другіе ня ўпіраюцца плаціць па капеяк 40—50 за дзесятак яек—ня шкодзіло-б і хіба што варта больш звярнуць увагі на гадоўлю кур.

Не такі ўжо вялікі наклад і клопат с курынай гаспадаркай, як гэта можэ зразу паказацца. Адно ўжо тое вельмі важна, што мінае тая ешчэ нідаўная мода ганяцца канешна за загранічнымі, што раз новымі гатункамі якой бы там ня бы жывёлы: чы то

скаціны, чы то съвіньнеў, чы хоць-бы птаства. Перэканаліся бадай ўсе, што мейсцовые гатункі кожнай жывёлы, здаўна прытасаваўшыся і да тутэйшага қлімату, і да розных іншых тутэйшых варункаў, найтрывалейшые, найздаравейшые, найменш каштоўные, а могуць даваць і добрую карысць, і добры даход.

Высьцерагацца толькі трэба аднаго: гадуючы які колечы ў сябе дабытак, нельга пушчаць на расплод з аднаго гнезда (адных і тых самых бацькоў) і самцуў, і самак, бо патамство іх—блізкое між сабой па крыві—с пакаленъня у пакаленъне будзе выраджацца і драбнець.

Гэты закон натуры—цывёрды і съвяты ня толькі для рознаго дабытку, але і для ўсяго жывога: нават для чэлавека, нават для зерняці...

Хочучы паправіць гатунак якога колечы свайго добытку, прымерам кур, нам трэба даставаць, гандлеваць, чы купляць у бліжэйшых, чы дальших суседзеў хаця-б пеўнеў, выбіраючы, разумеецца, што найбольшых, найзграбнейшых, найпякнейшых. Паслья, з новага ў сябе прыплоду, адбіраць на гадоўлю толькі лепшыя штукі, збываючы горшыя, бракоўныя. Гэткім спосабам з году ў год гатунак кур у нас будзе што раз лепшы. Але на гэта прышлося-б патраціц не мала часу; каб жэ хутчэй паправіць гатунак сваіх кур, павінны мы с першаго-ж году купіць дзе на старане добра ўжо знанага і выпрабаванага заводу пеўня; калі-ж пеўня дастаць нельга, або трудна, то можна выпісаць хоць яек і падсыпаць пад сваю курыцу Манючыся брацца за гэта, само сабой, трэба ведаць якіе гатункі кур найлепшыя.

Гатункаў кур найбольш нясущыхся ёсьць два: італьскіе—зносяць да 180 яек у год і гамбурскіе—каля 200 яек. Першыя—нясуць вялікія яйкі і самі важуць на фунтаў 5—6; другіе—меншыя зносяць яйкі, ды і самі маюць вагі фунты 3-5.

Як італьскіе, так і гамбурскіе куры самі па сабе далікатныя і вымагаюць доброго і асобнага даглёду, дык для нашых вёск займацца гэтым не варта, але завесці ў сябе мешанцаў ад ніх—вельмі карыстна.

Нашы тутэйшыя курачкі прывыкшы, трэба прызначацца, і да холаду, і да голаду, а ўсё-ж такі нясуцца ня згорш, толькі праз лад ужо здрабнелыя, і яйкі іх так сама зусім маленькіе. А ў гандлі гэта вялікая розніца, бо хіба недалёкі ўжо той час, калі не на дзясяткі, а на фунты будуць купляць яйкі.

Дык вось, каб дагадавацца лепшага гатунку кур, нам і трэба дастаць гамбурскага, чы італьскага заводу пеўня, тады мешанцы па ім будуць даваць шмат большы даход,—бо і прыплод будзе лепшы, і яйкі буйнейшыя, а куры ешчэ больш будуць нясціся.

Яйкі італьскіх, або гамбурскіх кур, або пеўняў гэтага гатунку, нядорага можна купіць, чы выпісаць са Смаргоняў. (Адрэс такі: Смаргонь, Віленск. губ. Мінская вул. Надзеі Страшынскай).

Падсыпаць пад курыцу яйкі трэба съвежыя, каторые маюць я больш трох тыднёў; дома, разумеецца, адабраць такіе ня

трудна, але купляючы дзеля заводу на старане, прыходзіцца толькі спадзевацца на сумленьне прадаўца.

Пасля 4—6 дзён падсыпкі яек, трэба іх перагледзіць. Каторые на съвет зусім съветлье, або жоўтаватыя, тые будуть баўтунамі.

Заморкі—маюць луску шэрую, або брудна—белую; гледзючы на съвет—яны цёмныя, або шэравата—чорныя. Да стаўши з гнезда, яйкі з заморкамі хутка астываюць. Гэта астыванье можна пазнаць, прыкладаючы іх да кончыку вуха, або носу.

Малые—выходзяць на 20—22-і дзень. Праз першыя два дні іх можна не карміць: у сваіх кішечках яны маюць ешчэ запас жаўтка ад яйка, с каторага вышлі; ім трэба толькі спакойміцца плю.

Карміць на пачатак адным тварагом, або цвёрдым згатаваным яйкам, як гэта найчасцей робяць нары гаспадыні—нельга; да гэтай яды трэба ешчэ дадаваць драных крупак, мочаных у параным малаку, рэдкаватое цесто с пшонных вотрубоў, а mest вады—даваць салодкае, або кваснае млечка. Не варта толькі зразу прыгатаўляць шмат корму ў запас, бо ён квасчыне і тады вельмі шкодзе курэняткам.

Надта добры і здаровы корм для малых—гэта розная дробна сечаная зеляніна: салата, шчаўе, капуста і т. п. Вельмі ласа ядуць яны і дробна сечаные буракі.

Яду сваі малые курэняты травяць вельмі хутка, дзеля гэтага трэба іх карміць часта: што 1—2 гадзіны.

Праз тыдні два, можна ўжо даваць менш малака і яек, а прыучаць да грубейшага корму. На 8—10-ым тыдні курэняты могуць ужо карміцца тым, чым і старые куры, толькі часцей ешчэ трэба ім даваць яду.

Квактухі з малымі сваімі любяць часта далёка выходзіць ад дому, дзе і шкоды іншым разам немала наробяць, ды і каршуны, або вароны могуць малых пахапаць. Не раз можна ўбачыць, як нары гаспадыні, каб курыца не цягалаася, прывязываюць яе за нагу на вяровачэ да плоту, чы дрэва. Па шго-ж яе мучыць, калі без вялікага заходу і так можна даць рады. Трэба ўзяць якую колечы старую скрынку, чы бочку, накрыць курыцу, а пры нізе паробіць вузкіе дзіркі, цраз каторые маглі-б толькі курэняты ўлазіць і вылазіць. Ешчэ лепш, разумеецца, было-б зрабіць звой часу—зімой пераносную, бытцам катушок, клетку без дна.

Дарастающую моладзь, хоучы мець з яе карысць, трэба добра дагледаць: прыкормліваць, а на нач зачыніць у чистым, сухім і ўёплым мейсцы.

Праз летку нары куры самі сабе даюць рады і вышуківаюць патрэбны для сябе корм, хоць ўсё-ж ткі трэба па крысе іх прыкормліваць; зусім іншая справа зімой.

Калі мы будзем курыцу карміць толькі бульбай і пазадкамі, як гэта ў нас найчасцей робіцца, то, разумеецца, ня толькі тя будзе яек, але і курыца сама схудае.

Хто хочэ, каб яго куры нясліся зімой, трэба іх так карміць, каб курыца ня толькі магла выжыць сама, але і каб мела с чаго завязываць яйкі.

Дзеля гэтага мы павінны даваць курам сытную яду і да таго такую, ў каторай ёсьць як раз тое, с чаго складаецца яйко: бялок, тлустасць і вапна.

Практыкі раюць гэткую рабіць мешаніну: 15 гатаваных сярэдніх бульбін, 20 лотаў вотрубоў, 20 лотаў чэрствага хлеба, фунт с цвёрткай лістоў капусты, або кормных буракоў, чы морквы, поў лота крэйды, поў лота солі і бутэльку млеча. Усё гэта, добра вымешаўшы, павінна хапіць на раніцу для 10-ці кур. Вечарам даць па малой жменьцы зерня.

Ніколі не варта даваць курам мешанага зерня, бо яны павыбіраюць толькі тые, каторые больш ім да успадобы, а рэшта зглуміцца. Лепш даваць у перамешку: аднаго дня—такое, другога—іншае.

Апрача таго—дзянінай—вельмі карысна даваць рэшткі мяса, костную муку, луску ад яек (каторую трэба стаўчы, бо інакш куры прывыкаюць есьці пасыля свае яйкі), вапну і т. п. Трэба так сама прызапасіць на зіму пяску—жвіраку і час ад часу пасыпаць яго курам; аттуль выбіраюць яны дробные каменъчкі, каторые ім патрэбны, каб лепш перэтравіць сваю яду.

За апошніе часы некаторые гадоўцы кур пачалі практыка ваць зусім новы і танны спосаб корму, і як паказалось вельмі карысны.

Дробную сечку с канюшыны заліваюць водой і гатуюць, пакуль яна ня зробіцца зусім мягкай; тады на дзьве часыці гэткай сечкі дадаецца адна часыць мякіны, або аржанай муکі і добра вымешаўшы, пакідаюць гэтак на ўсю ноч. К раніцы—яда гатова. Пах гэтага корму вельмі прыемны і ласа яго ядуць ня толькі сталые куры, качкі, індыкі, гусі, але нават так сама ахвотна есьць яго і падрастаючая птушыная моладзь. Трэба толькі ўважаць, каб гэта мешаніна ня была погуста; дзеля гэтаго, стаўляючы корм на нач, павінна быць у нім столькі вады, што хоць мешаніна і ўцягне ў сябе часыць яе, а ўсё-ж ткі сама будзе ня зусім густая, каб птаству лягчэй было глытаць.

Корм гэткі карысны для птаства дзеля таго, што канюшына багата мае ў сабе вапны і азоту, як раз, значыцца, таго матэр'ялу, які патрэбны для яек. Апрача таго, гэтую яду птаство лёгка травіць і ўсе пажыўные часткі яе ідуць на карысць; тады як вапна, жвір і інш. служаць больш толькі помачай для травеньня, а на пажытак самага цела—ідзе мала.

Кормячы канюшынай, птушка будзе здаровая, рухевая і лепш нясецца. Нават у летку вельмі карысна карміць кур зялёной сечанай канюшынай.

У канцы трэба ешчэ звязрнуць увагу нашым гаспадыням што, хочучы, каб птаство вялося і мець з яго карысць, трэба добра пільнаваць чыстасці у пташніках, ня прыгатаўляць шмат

яды ў запас, бо закісьне, зважаць на цяпло і сухасьць, карміць па меней, але часыцей і заўсёды павінна быць съвежая чистая вада.

I. С.

Матэр'ялы на будову.

2.

Гліна.

Гліна—самы танны матэр'ял на будову. Замяніць гліну, дзе яна канешна патрэбна, нічым іншым нельга. Баяцца, што с часам гліны можэ быць недахват,—нечаго: пройдуць тысячи ешчэ гадоў, а яе ня выбирайцуць. Аграмаднымі слоямі зацягівае яна месцам пачынаючы с самога верху, месцам глыбей, чы плыцей пад верхнім слоем чорнай, або пешчанай зямлі.

Гатункаў гліны ёсьць неколькі і трэба добра ведаць каторы з них да чаго надаецца.

Чистая гліна (фарфор)—белая, мягкая, трудна разыходзіцца ў вадзе, але пасьля робіцца мягкая, як цесто. З гэтай гліны найбольш робяць пасуду, а дадаўшы да яе буйнога жвіру, муруюць печы для вываркі жалеза, сталі і т. п. Але такая гліна ў нашым краю не трапляецца; ёсьць толькі падхадзя да яе—глей,—каторы так сама белы, вытрывалы на агонь і дае добрую, моцную пасуду.

Звычайная гліна, якая найчасціц у нас трапляецца—ў вялізарных залежах бывае чырвонага, або чырвона—цёмнага коляру. У ёй меней, чы болей бывае жалеза, пяску і ад гэтага залежэ яе коляр і вартасць.

Гліна, ў каторай шмат пяску, лягчай разыходзіцца ў вадзе і не так трэскаецца. Коляр яе съветла—чырвоны, на вошчуп—шаршавая, бо мае ў сябе каменьчыкі. Ссыхаецца яна скора і моцна. Такая гліна прыдатна на розные замазкі ў хаце, на печы і на сырую цэглу. Выбіаць ёй ток—нельга, бо венікам лёгка дзярэцца.

Другі гатунак гліны—чырвона—цёмнага коляру с сінімі кро-пачкамі і услойкамі. У ёй менш жвіру, а больш тлустасці (гліназёму); ў вадзе разыходзіцца цяжка, на вошчу пмягкая і сама, як гумалястыка. Капаючы гэтую гліну, яна ломіцца ў кантовые палачкі. Пры расьціраньні—лепіцца за пальцы і не разсыпаецца, а качаецца ў галачкі. Прыдатна яна на паленую цэглу, пасуду, дахоўку і на ток у гумне, чы хаце. Гэткая гліна доўга трymае ў сябе вільгаць, дык не так скора высыхае, але пасьля трэскаецца, дык на замазку яна не гадзіцца; і там дзе німа песчанай

гліны, а ёсьць толькі тлустая, то да яе, хочучы узяць на замазку, трэба падмешываць пяску, а так сама і крэйды.

На цэглу трэба выбіраць гліну як найтлусьцейшую і каб ані на было маргелю, або вапенных каменьчыкаў, бо ад іх пры выпаліваньні цэгла патрэскаецца.

Для лепнянак выбіраць трэба гліну як найлепшую і найчысьцейшую; дык, капаючы яе з грунту, трэба высыцерагацца, каб ня прымешывалася чорная земля, бо ад яе гліна паслья будзе трэскатацца. Зрабіўши лепнянку з добраі гліны, съцены яе, прауда, не так хутка высахнуць, але за тое паслья стаяць трывалейшы, вада іх ня будзе размываць і не канешна тынкаваць.

На гліна—саламяніе будовы і стрэхі трэба выбіраць як найтлусьцейшую гліну,—тады яна моцна будзе трыматца с саломай і не баіцца дажджоў. Каб лепш прыгатаваць такую гліну, трэба зрабіць вось як.

Выкапаць якой патрэбна вельічы яму ў зямлі і там, накідаўшы гліны, разводзяць яе вадой; побач трэба прырыхтаваць другую яму і сюды зліць зьверху вядром распушчэнную гліну ў першай яме. Праз некалькі дзён, як гліна адстоіцца, а вада крыху высахне, зноў даліваюць туды вады і, добра вымешаўши, замачываюць салому. Гэткім способам гліна робіцца вельмі моцная,—бо тут разбаўтана самая тлустасць яе.

Даўней гэтак і прыгатаўлялі гліну на цэглу, лепянкі і т. п.; вось дзеля чаго даўнейшые мураваные будовы гэткіе моцныя.

Гліну хоць да якай работы капаць трэба не тады, як яна ўжо патрэбна, а за год раней, каб яна, палежаўши праз зіму, перамерзла; тады гліна будзе мець лепшую ў сябе моц.

Успомню ўжо тут і а гліне на пасуду. Найлепшая да гэтай работы гліна чорная. Яе трэба пераціраць на асобных зробленых для гэтага тарках, каб ня было каменьчыкоў, ад каторых пасуда трэскаецца.

У нашым kraю ёсьць не малые паклады чорной гліны (як напр. у Міры, Сіняўцэ Мінск. губ.) і то ў лепшым гатунку, але промысел гэты, не зважаючы на добры з яго заработка, стаіць ў нас вельмі нізка.

Тэхнік Ю—ка.

Рэдактар-Выдаўец А. Уласоу.

Кнігі прысланыя у рэдакцыю:

1. „Главнейшия насекомые вредящие зерновым злакамъ въ средней и южной Россіи“.

составилъ Н. В. Курдюмовъ

(энтомологъ Полтавской сел.-хоз. опытной станціи).

З гэтай кнігі з багатымі русланкамі мы відзім, што больші сотні жучкоў, мушак харчуца дабром на полі і псуюць калясы. Бараніцца ад гесенскай мушкі і др. можна толькі заорываочы поле скора пасъля жніва.

2. Календарь „Хуторянинъ“ Полтава, належыць да аднаго з лепшых росейскіх сел.-г. календароў. Цікавая ў ім стацьня—як разводзіць стронгі (форэль).

3. Просо. агр. Маньковскій изд. „Хуторянина“ ц. 4 к. Полтава. Проса сеюць менш, бо цяпер менш цаліны. Пробы роблены ў Беларусі с просам удаваліся. Каля м. Зембіна з 2 пудоў бураго проса намалаці 80 пуд.

АД РЭДАКЦІІ.

Падпісывацца на „Саху“

просім тых, каму кончылася падпіска, бо у сакавіку рэдакція будзе разсылаць **насеньня** гадавым падпісчыкам і выдавайць зразы фруктовых дрэў.

Можна падпісацца і адкрытай, просячы, каб налажылі падпісную плату на першы высланы нумар.

Вульлі новай найлепшай будовы (Дэдана)

стаяць у Рэдакціі для агляду. Падпісчыкі могуць зайсьці, распытацца а будове вульля, разгледзіць яго па часткам, пазынімаць меркі і т. п., каб можна было дома самому зрабіць танным спосабам.

Вышла з друку і прадаецца ў Рэдакціі **новая беларуская кнішка**: „Што б не здарылося—вытрываю. С. Жэромускага; Рассказ Сабалы. С. Віткевіча; Воук. Ператлумачыла на беларускую мову Зязюля. Цэна 5 кап., с перасылкай—7.

Хто выпішэ ня менш 10-ці кніжак—за перасылку не плаціць.

Тут-жэ прадаецца і высылаюцца ўсе беларускіе кніжкі.

Прадаецца Сэрадэля і Канюшына. Адрэс: п. с. Радашко-вічы Віл. губ. дв. Слабодка Кольчынскаму.

3-ці год выдавецтва

„САХА“

Першы сельско-гаспадарскі Беларускі Месячнік.

„Саха“ на Віленскай гаспадарскай выстаўцэ ў 1913 году за стацыі свае атрымала срэбны мэдаль.

Падпісная цэна с перасылкай: на 1 год—1 р. 20 к.; на 6 м.—60 к. Цэна асобнай кніжкі 8 кап. с перасылкай 10 кап.

Падпіска прымеца с кожнага месяца.

Гадавым падпісчыкам „Сахі“ высылаюцца дарма вырабаваные і найлепшыя гатункі насеніння збожжа па 4 лоты. Але калі падпісчык, ці яго знаёмы (па яго просьбе) зойдзе сам у рэдакцію, то можэ атрымаць больш гатункоў насеніння.

Япрача таго Рэдакція дарма выдаець на мейсцы ў Мінску сваім гадавым падпісчыкам зразы фруктовых дрэў пэўных тутэйшых гатункаў. Яблыні: Антонаўка, Рэнэта летняя і Папероўка; ігруши: асеньняя Вінёўка і ранняя асеньняя „Буравая“ (сама ігрушка зьверху і ў сярэдзіне зусім чырвоная).

Адрэс Рэдакціі: Мінск Александроўская вул. № 25.

Рэдактар-Выдавец А. Уласоў.

„Саха“ і „Лучынка“ разам на 1 год—3 рублі.

Фосфорительный заводъ

Ивана Васильева

Ст. Сѣщинская Р.-Орл. ж. д., предлагаетъ

для удобрения полей, луговъ садовъ и огородовъ фосфоритную муку изъ глауконитовыхъ фосфоритовъ содержитъ отъ 16 до 22 проц. фосф. кис. до 3 проц. кали Термофосфатъ изъ обожженныхъ фосфоритовъ содержитъ отъ 18 до 23 проц. фос. кис. 75 проц. растворимости.

Прэйс-куранты, наставления и отзывы бесплатно.

„ЛУЧЫНКА“

Літаратурно-навуковы месячнік

Беларускай Моладзі.

Выходзіць што месяц кніжкамі ад 32—48 страніц у кожнай. адпісная цэна с перасылкай: на 1 год—2 руб.; на 6 м.—1 р.; на 3 м.—50 к. Цэна асобнай кніжкі—15 кап.; с перасылкай—17 к.

Падпіска прымеца с кожнаго месяца.

Можна падпісацца і аткрытыкай, просьчы, каб падпісную цану належылі на першы высланы нумар.

Цэна абвестак за строчку пэтіту ў поўкалонны: перад тэкстам—40 кап.; пасля тэксту—20 к. За разсылку рэклам пры месячніку вагой да 2 лотаў—7 рубл. ад тысячи.

Адрэс Рэдакцыі: Мінск Александроўская вул. № 25.

Рэдактар—Выдавец **А. Уласоў.**

Хто выпісывае „Саху“ і „Лучынку“ разам—плаціць на год тры рублі.

Другая кніжка „ЛУЧЫНКІ“ выйдзе ў палове Лютага.

Фирма удостоена на россійскихъ и заграничныхъ выставкахъ
болѣе 100 наградъ.

СЪМЕНА

огородныя, сельско-хозяйственные, лѣсныя и цвѣточныя,
только самого высш. достоинства, вѣрныхъ сортовъ и съ испытаний
всхожестью, далѣе: цвѣточные клубни, садов. инструменты, садов.
книги предлагается въ самомъ богатѣи. выборѣ по сам. умѣренн. цѣнамъ.

Гейнрихъ Гегингеръ въ Ригѣ, Съменная торговля (существуетъ съ 1851 г.).

Каталогъ, значительно увеличенный, со многими новостями и цѣнными ново-
введеніями въ 130 страницъ и съ болѣе 700 рисунками высылается бесплатно.



77507
Виленское отдѣленіе

Русско-Американская Линія

Русского Восточно-Азіатского Пароходства

ЕДИНСТВЕННОЕ

Прямое сообщеніе

между

ЛИБАВОЙ и ГАЛИФАКСОМЪ

(КАНАДА)

безъ пересадокъ

10 дней пути.

Русско-Американская Линія Русского Восточно-Азіатского Пароходства является единственнымъ Пароходствомъ, поддерживающимъ прямые безперасадочные рейсы между ЛИБАВОЙ и НЬЮ-ЙОРКОМЪ и ГАЛИФАКСОМЪ (Канада) специально для этой линіи оборудованными пассажирскими пароходами, которые кромъ своей быстроходности, отличаются удобствомъ и комфортабельностью пассажирскихъ помѣщений всѣхъ классовъ.

Переѣздъ изъ ЛИБАВЫ въ НЬЮ-ЙОРКЪ или ГАЛИФАКСЪ совершаются на первоклассныхъ почтово-пассажирскихъ двухвинтовыхъ пароходахъ: „ЦАРЬ“, „КУРСКЪ“ „РОССІЯ“ и „БИРМА“ и продолжается около 10-ти дней.

Пароходы отходятъ изъ Либавы регулярно каждыя двѣ недѣли по вторникамъ.

Относительно условій проѣзда и др. подробностей просимъ обращаться письменно или лично непосредственно въ наше Виленское Отдѣленіе, Вильна Конная улица, 4, у Острыхъ Воротъ телефонъ 10—63. Адресъ Главной Контролерии: ЛИБАВА, Кургаузскій пр. 2, Собственный домъ.